

32003R2160

12.12.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 325/1

**IR-REGOLAMENT (KE) Nru 2160/2003 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL  
tas-17 ta' Novembru 2003**

**fuq il-kontroll tas-salmonella u aġenti Zoonotiċi ohra speċifiċi li jkun hemm ġewwa l-ikel**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 152(4)(b) ta' dan,

Wara li kunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni <sup>(1)</sup>,

Wara li kunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(2)</sup>,

Wara li konsultaw mal-Kumitat tar-Regjuni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura preskritta fl-Artikolu 251 tat-Trattat <sup>(3)</sup>,

billi:

- (1) Annimali hajjin u ikel ta' annimali ta' oriġini jidhru fuq il-lista f'L-Anness 1 għat-tratt. Biedja tal-bhejjem u l-ippjazzar fuq is-suq ta' ikel ta' oriġini ta' annimali li jikkostitwixxu eghjun importanti ta' dhul għall-bdiewa. L-implimentazzjoni ta' mizuri veterinarji huma mirati biex jgħollu l-livell tas-saħha pubblika u ta' l-annimali fil-komunità u jgħinu l-izvilupp razzjonali tas-settur tal-biedja.
- (2) Il-protezzjoni tas-saħha umana kontra mard u infezzjonijiet trasmessi direttament jew indirettament bejn annimali u umani (żonożi) huwa ta' importanza kbira
- (3) Żonożi li tista tiġi trasmessa mill-ikel tista' tohloq sofferenza tal-bniedem, kif ukoll telf ekonomiku għall-produzzjoni u l-industrija ta' l-ikel
- (4) Żonożi trasmessa permess ta'eghjun minbarra ikel, speċjalment għall-popolazzjoni ta' annimali domestiċi u slavaġ huma wkoll kwistjoni ta' inkwiet.

- (5) Żonożi preżentati fuq il-livell ta' produzzjoni ta' livelli primarji għandhom ikunu adgwatament ikkontrollati biex jiżguraw li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament jiġu milhuqa. Adankollu, fil-każ tal-produzzjoni ta' prodotti primarji mill-operatur tan-negozju ta' l-ikel li jipproduċihom, għall-konsumatur aħhari jew hwienet lokali, huwa xieraq li tiġi protetta s-saħha pubblika bil-liġi nazzjonali. F'dan il-każ hemm relazzjoni mill-qrib bejn min jipproduċi u l-konsumatur. Prodotti bħal dawn m'għandhomx jagħmlu kontribuzzjoni importanti fuq il-medja tal-prevalenza ta' Zoonotiċi fil-popolazzjoni ta' l-annimali fil-komunità kollha. Il-htigiet ġenerali għall-kampjunagg u analiżi jistgħu ma jkunux prattici u kif suppost għalmin jipproduċi b'ammont zghir ta' annimali li jistgħu jiġu mqieghda f'regjunijiet li jsofru minn trażżin ġeografiku

- (6) Direttiva tal-Kunsill 92/117/KEE ta' 17 Diċembru 1992 li jikkonċerna miżuri għall-protezzjoni kontra zoonotiċi speċifiċi u aġenti zoonotiċi speċifiċi f'annimali u prodotti li joriġinaw minn annimali halli jinżammu tifqigh ta' infezzjonijiet ta' l-ikel u intossikazzjonijiet <sup>(4)</sup> ipprovdut għall-istabbiliment ta' sistema ta' monitoragg għal ċerta zoonotiċi u kontroll fuq salmonella f'ċerta merħliet tat-tjur

- (7) Id-Direttiva staqsi Stat Membri biex jagħtu lill-Kummissjoni l-miżuri nazzjonali li kienu hađu u l-għanijiet tad-direttiva u li jstabilixxu pjanijiet għall-monitoragg tas-salmonella fit-tjur. Madankollu, Direttiva tal-Kunsill 97/22/EC <sup>(5)</sup> tagħmel emenda għall-Direttiva 92/117/KEE li tissospendi l-htegiet li mhux deċiża għar-reviżjoni ikkonsidrata fl-Artikolu 15a tad-Direttiva 92/117/KEE

<sup>(1)</sup> ĠU C 304 E, tat-30.10.2001, p. 260.

<sup>(2)</sup> ĠU C 94, tat-18.04.2002, p. 18.

<sup>(3)</sup> Opinjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-15 ta' Mejju 2002 (ĠU C 180 E, tal-31.7.2003, p. 160), Kunsill tal-Pożizzjoni Komuni ta' l-20 Frar 2003 (ĠU C 90 E, tal-15.4.2003, p. 25) u posizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Gunju 2003 (għadu mhux ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali). Deċiżjoni tal-Kunsill tad- 29 Settembru 2003.

<sup>(4)</sup> ĠU L 62, tal-15.3.1993, p. 38. Direttiva kif emendata l-aħhar mir-Regolament tal-Kunsill (KE) No 806/2003 (GU L 122, tas-16.5.2003, p. 1).

<sup>(5)</sup> ĠU L 113, tat-30.04.1997, p. 9.

- (8) Numru ta' Stati Membri diġa poġġew il-pjanijiet tagħhom għall-moniteragg tas-salmonella li ġie approvat mill-Kummissjoni Barra minhekk l-Istati membri kollha kienu meħtieġa, b'effett mill-1 ta' Jannar 1998, li jtemmu l-miżuri minimi stabbiliti għas-salmonella fl-Anness II, Sezzjoni I għall Direttiva 92/117/KEE u li jstabbilixxu reġoli li jispeċifikaw il-miżuri li għandhom jiġu mehuda biex tevita l-introduzzjoni tas-salmonella fir-razzett
- (9) il-miżuri minimi li jikkonċernaw il-moniteragg u l-kontroll tas-salmonella f'merħliet li jiġu mrobbija ta' l-ispeċji Gallus gallus Meta serotipi Salmonella enteritidis jew Salmonella typhimurium jiġu skoperti u konfermati f'kampjuni mehuda, Direttiva 92/117/KEE tistabbilixxi miżuri speċifiki għall-kontroll ta' infezzjoni
- (10) Leġislazzjoni ta' Komunità oħra tipprovdi għall-moniteragg u kontroll ta' ċertu zoonotiċi f'popolazzjonijiet ta' l-annimali B'mod partikolari id-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE tas-26 ta' Ginju 1964 fuq problemi fuq is-saħħa ta' l-annimali ji jhallu effett fuq kummerċ intrakomunitarju f'annimali bovini u hnieżer<sup>(1)</sup> li għandha x'taqsam ma tuberkolosi tal-bovini u brucellosi tal-bovini. Direttiva tal-Kunsill 91/68/KEE tat-28 ta' Jannar 1991 fuq il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali li jiggovernaw il-kummerċ intrakomunitarju f'nagħag<sup>(2)</sup> u għandha x' taqşam ma nagħag u brucellosi tan-nagħag Dan ir-Regolament m'għandu johloq l-ebda duplikat mhux neċessarju ta' dawn il-htigiet
- (11) Barra minhekk, liġi futura tal-komunità fuq Iġjene ta' l-ikel u elementi neċessarji għall-prevenzjoni, kontroll u moniteragg ta' aġenti zootoniċi u aġenti zootoniċi li jinkludu htigiet speċifiki għall-kwalità ta' ikel mikrobijotiċi
- (12) Direttiva 92/117/KEE<sup>(3)</sup> tipprovdi għall ġbir ta' informazzjoni fuq il-preżenza ta' zoonotiċi u aġenti zoonotiċi f'ikel, annimali, ikel u umani. Dik is-sistema ta' ġbir ta' informazzjoni, għalkemm m'hix armonizzata u għalhekk ma thallix li jsir paragun bejn Stati membri, tipprovdi bażi għall-ewalwazzjoni tas-sitwazzjoni kurrenti li tikkonċerna aġenti Zoonotiċi jew zoonotiku fil-komunità
- (13) Ir-rizultati tas-sistema ta' ġbir ta' informazzjoni juru li ċertu aġenti zoonotiċi, speċjalment Salmonella spp u Campylobacter spp jikkawżaw il-maġġoranza tal-każijiet ta' Zoonozi fl-umani. Jidher li qed ikun hemm anqas tendenza ta' Salmonella f'każijiet umani, b'mod partikolari minhabba Salmonella enteritidis u Salmonella typhimurium, li b'hekk jirrifletti s-suċċess ta' miżuri ta' kontroll relatati mehuda fil-komunità Madankollu wiehed irid ukoll jassumi li hafna każijiet ma ġewx rappurtati u għalhekk l-informazzjoni miġbura mhux neċessarjament tagħti l-istampa kollha tas-sitwazzjoni.
- (14) Fl-opinjoni tagħha fuq Zoonozi adottata fit-12 ta' April 2000, il-Kumitat Xjentifiku fuq miżuri veterinarji li għandhom x'jaqsmu mas-saħħa pubblika kunsidra li l-miżuri wżati waqt dak iż-żmien ta' kontroll ta' infezzjonijiet Zoonotiċi ma kienux suffiċjenti. Huwa anki ikkunsidrat li l-informazzjoni epidermologika li l-Istati Membri kienu qed jiġbru ma kenitx kompluta u ma setghetx tiġi mqabbla. Bħala konsegwenza, l-Kumitat irrakkmanda arranġamenti ta' moniteragg aħjar u għazliet ta' ġestjoni ta' riskju identifikati.
- (15) Huwa għalhekk neċessarju li ittejjeb is-sistemi ta' kontroll eżistenti għall-aġenti zootoniċi eżistenti. Fl-istess hin il-liġijiet stabbiliti bid-Direttiva 2003/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 fuq il-moniteragg ta' aġenti Zoonozi u Zoonotiċi, li jemendaw id-deċiżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE u li jnehhu d-direttiva tal-Kunsill 92/117/KEE li jiehdu post il-moniteragg u ta' sistema ta' ġbir ta' informazzjoni stabbilita bid-Direttiva 92/117/KEE.
- (16) Bi prinċipju l-kontrolli għandhom jikkonsidraw il-katina ta' l-ikel kollha, mir-razzett sal-mejda
- (17) Ir-liġijiet li jirregolaw dawn il-kontrolli għandhom generalment ikunu dawk stabbiliti taht il-leġislazzjoni tal-komunità fuq ikel, saħħa ta' l-annimali u Iġjene ta' l-ikel
- (18) Madankollu, għal ċerta żonozi u zoonotiċi huwa neċessarju li jiġu stabbiliti htigiet neċessarji għall-kontrolli
- (19) Dawk il-htigiet neċessarji għandhom ikunu bażati fuq it-tnaqqis ta' importanza ta' aġenti zonozi u zoonotiċi.
- (20) L-objettivi jridu jiġu stabbiliti għall-aġenti zonozi u zoonotiċi f'popolazzjonijiet ta' l-annimali fejn, b'mod partikolari, jittiehed kont tal-frekwenza tagħhom u tendenza epidermologika f'popolazzjonijiet ta' annimali u umani, għalf u ikel, l-importanza għall-bniedem, konsegwenzi potenzjali ekonomiċi, parir xjentifiku u l-eżistenza ta' miżuri xierqa għat-tnaqqis ta' din l-importanza. Objettiv jista' jiġi stabbilit b'konsiderazzjoni ta' partijiet oħra tal-katina ta' l-ikel, fejn neċessarju

(1) ĠU C 121, tad-29.7.1964, p. 1977/64. Direttiva kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) No 1226/2002 (ĠU L 179, tad-9.7.2002, p. 13).

(2) ĠU L 46, tad-19.2.1991, p. 19. Direttiva emendata l-aħhar bir-Regolament(KE) No 806/2003.

(3) ĠU L 325, tat-12.12.2003, p. 31.

- (21) Biex tiżgura li dawn l-oġġettivi jinġiebu fi żmien xieraq, li l-komunità għandha tapprova, l-Istati-membri għandhom jistabbilixxu programmi ta' kontroll speċifiċi li l-komunità għandha tapprova.
- (22) L-akbar responsabbiltà għas-sigurtà ta' l-ikel għandha tkun fl-operaturi ta' l-ikel u l-ghalf. L-Istati Membri għandhom għalhekk iheggu l-holqien ta' programmi ta' kontroll fuq kummerċ dinji.
- (23) Bil-programmi ta' kontroll tagħhom l-Istati Membri u operaturi tal-kummerċ ta' għalf u ikel jistgħu juzaw metodi ta' kontroll ieħor. Madankollu, ċerti metodi jistgħu ma jkunux miġjuba b'mod partikolari jekk ifixklu l-kisba ta' oġġettiv b'mod ġenerali, jekk jindahlu speċifikament f'sistemi ta' testijiet neċessarji jew jagħtu bidu għal theddid lis-saħħa pubblika. Proċeduri xierqa għandhom għalhekk ikunu stabbiliti li jgħinu lill-Komunità tiddeċiedi li ċerti metodi ta' kontroll m'għandhomx jiġu wżati bhala parti mill-programmi ta' kontroll.
- (24) Metodi ta' kontroll jistgħu wkoll jeżistu jew ikunu żviluppati li ma jaqgħux taħt l-ebda liġi speċifika tal-komunità fuq approvazzjoni tal-prodott imma li jgħinu biex jakkwistaw l-oġġettivi għat-tnaqqis ta' l-importanza ta' aġenti Zonozi u zonoċi speċifiċi. Għandu, għalhekk ikun possibbli li japprova l-użu ta' metodi bħal dawn fuq livell ta' Komunità.
- (25) Ikun essenzjali li tiżgura li li *restocking* ta' l-annimali jsehh minn merhla jew qatgħa li kienu sugġett għall-kontrolli bi ftehim mal-htigiet ta' dan ir-Regolament. Meta program ta' kontroll speċifiku qiegħed fis-sehh, ir-riżultati ta' l-ittestjar għandhom ikunu mgħoddija għax-xiri ta' l-annimali. Għal dak il-ghan, htigiet speċifiċi għandhom ikunu miżjuda mal-liġijiet li jikkorrispondu mal-komunità fuq kummerċ intra-komunitarju u importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, b'mod partikolari fejn jidhlu kunsinni ta' annimali hajjin u bajd qed ifaqqas. Direttiva 64/432/KEE, Direttiva tal-Kunsill 72/462/KEE tat-12 ta' Diċembru 1972 fuq saħħa u problemi ta' spezzjonijiet veterinarji fuq l-importazzjoni ta' annimali bovini u hnieżer u laham frisk minn pajjiżi terzi<sup>(1)</sup> u Direttiva tal-Kunsill 90/539/KEE tal-15 ta' Ottubru 1990 fuq kondizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali li jiggvernaw kummerċ intra-komunitarju u importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ta' tjur u bajd qed ifaqqas<sup>(2)</sup> għandhom ikunu emendati kif suppost
- (26) L-adozzjoni ta' dan ir-Regolament m'għandhiex thalli effett fuq il-garanziji miftiehma għall-Fillandja u l-Isvvezja fuq l-aċċessjoni fil-komunità u konfermati mid-Deciżjoni tal-Kunsill 94/968/KE<sup>(3)</sup>, 95/50/KE<sup>(4)</sup> 95/160/KE<sup>(5)</sup>, 95/161/KE<sup>(6)</sup> 95/168/KE<sup>(7)</sup> u d-Deciżjoni tal-Kunsill 95/409/KE<sup>(8)</sup> 95/410/KE<sup>(9)</sup> u 95/411/KE<sup>(10)</sup> Dan ir-Regolament għandu jipprovi proċedura għas-sensja, għall-perjodu transitorju, għall-garanziji għal kull Stat Membru li approva l-programm nazzjonali tal-kontroll li jeċċedi l-minimu tal-htigiet f'relazzjoni mas-salmonella. Ir-riżultati ta' testijiet fuq annimali hajjin u bajd qed ifaqqas f'kummerċ ma tali Stat Membru għandhom jimxu mal-kriterji stabbiliti fil-programm nazzjonali ta' kontroll. Leġislazzjoni futura tal-komunità fuq regoli ta' Iġjene għall-ikel ta' oriġini ta' l-annimali għandha ttipprovi proċeduri simili b'rispett tal-laħam u bajd ta' fuq il-mejda.
- (27) Pajjiżi terzi li jesportaw fil-Komunità għandhom jimplementaw miżuri ekwivalenti fuq il-kontroll ta' zonozi u fl-istess hin bhala miżura huma applikati fil-komunità.
- (28) Fejn jidhol kontroll fuq salmonella, informazzjoni disponibbli turi li prodotti tat-tajr huma sors magġuri ta' salmonellosis tal-bniedem. Miżuri ta' kontroll għandhom għalhekk ikunu applikati għall-produzzjoni ta' dawk il-prodotti, għalhekk jestendi l-miżuri mibdija taħt Direttiva 92/117/KEE. Fejn tidhol il-produzzjoni ta' bajd tal-mejda, huwa importanti li jiġu stabbiliti miżuri speċifiċi li jikkonċernaw il-pozizzjoni fuq is-suq ta' prodotti li joriginaw minn merhlet li ġew ittestjati u li m'għandhomx salmonella. Fejn jidhol laham tat-tjur, il-mira hi li jitpoġġa fuq is-suq laħam tat-tajr b'assigurazzjoni raġunevoli li hija hielsa minn salmonella relevanti. Perjodu transitorju huwa neċessarju biex operaturi tal-kummerċ ta' l-ikel jaddottaw il-miżuri ikkonsidrati, li jistgħu jiġu adottati il quddiem b'mod partikolari fid-dawl ta' testjar ta' riskji xjentifiċi
- (29) Huwa xieraq li jiġu innominati laboratorji ta' referenza tal-komunità biex jagħtu gwida u assistenza fuq sitwazzjonijiet li jaqgħu taħt l-iskop ta' dan ir-Regolament
- (30) Biex tiżgura l-applikazzjoni uniformi ta' dan ir-Regolament, dispozzjonijiet għandhom ikunu magħmulha għall-organizzazzjonijiet tal-komunità u spezzjonijiet bi ftehim ma leġislazzjonijiet ta' komunitajiet oħra f'dan il-qasam

<sup>(1)</sup> ĠU L 371, tal-31.12.94, p. 36.

<sup>(2)</sup> ĠU L 53, tad-9.03.1995, p. 31.

<sup>(3)</sup> ĠU L 105 tad-9.5.1995, p. 40. DEĊIŻJONI kif l-aħħar emendata Nru 97/278KE (ĠUL 110, tas-26.4.1997, p. 77).

<sup>(4)</sup> ĠU L 105, tad-9.5.1995, p. 44. DEĊIŻJONI kif l-aħħar emendata bid-Deciżjoni 97/278/KE.

<sup>(5)</sup> ĠU L 109, tas-16.5.1995, p. 44. DEĊIŻJONI kif emendata l-aħħar bid-deciżjoni nru 97/278/KE.

<sup>(6)</sup> ĠU L 243, tal-11.10.1995, p. 21. DEĊIŻJONI Nru kif emendat l-aħħar bid-Deciżjoni Nru 98/227/KE (GU L 87, tal-21.3.1998, p. 14).

<sup>(7)</sup> ĠU L 243, tal-11.10.1995, p. 25. DEĊIŻJONI Nru kif emendat l-aħħar bid-deciżjoni 98/227/KE.

<sup>(8)</sup> ĠU L 243, tal-11.10.1995, p. 29. DEĊIŻJONI Nru kif emendat l-aħħar bid-deciżjoni 98/227/KE.

<sup>(1)</sup> ĠU L 302, tal-31.12.1972, p. 28. Direttiva l-aħħar emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) No 807/2003 (ĠUL 122, tas-16.5.2003, p. 36).

<sup>(2)</sup> ĠU L 303, tal-31.10.1990, p. 6. Direttiva l-aħħar emendata minn Regolament (KE) Nru. 806/2003.

- (31) Proċeduri xierqa għandhom jiġu stabbiliti biex jemendaw ċerta dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament biex jikkonsidra progress tekniku u xjentifiku u għall-addozzjoni ta' implimentazzjoni u miżuri transitorji
- (32) Biex jikkonsidraw progress tekniku u xjentifiku, kooperazzjoni mill-viċin u effettiva għandha tkun żgurata bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri ġewwa l-Kumitat wieqaf stabbilit mir-Regolament (KE) No 178/2002<sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 Jannar 2002 li tniżzlu l-prinċipji ġenerali u htigiet għal-liġi ta' l-ikel, li jstabilixxu l-awtorità tas-sigurtà ta' l-ikel flimkien ma' proċeduri u htigiet f'suġġetti għas-sigurtà ta' l-ikel
- (33) Il-miżuri meħtieġa sabiex jiġi implimentat dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati b'mod konformi mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tippreskrivi l-proċeduri sabiex jiġu eżerċitati l-poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni<sup>(2)</sup>,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### IL-KAPITOLU I

### DISPOZZJONIJET TA' INTRODUZZJONI

#### Artikolu 1

#### Suġġett u skop

- Ir-raġuni ta' dan ir-Regolament huwa biex tiżgura li l-miżuri effettivi huma meħudin biex jicċekkjaw u jikkontrollaw is-salmonella u aġenti zonoċi oħra f'kull stadju relevanti tal-produzzjoni, proċess u distribuzzjoni, partikolarment fil-livell ta' prodotti primarji, li jinkludi għalf, biex jiġi mnaqqas l-importanza tagħhom u r-riskju li jsostnu għall-pubbliku
- Dan ir-Regolament jikkonsidra
  - L-adozzjoni ta' versalli għat-tnaqis ta' l-importanza ta' zonozi speċifiċi fil-popolazzjoni ta' l-annimali
    - fil-livell ta' produzzjoni primarja
    - meta xieraq għall-aġenti zonozi jew zonoċi ikkonċernati fi stadji oħra tal-katina ta' l-ikel li tinkludi l-għalf
  - l-approvazzjoni ta' programmi ta' kontroll speċifiku stabbilita mill-Istati Membri u operaturi ta' ikel u għalf
  - l-addozzjoni ta' liġijiet speċifiċi li jikkonċernaw ċerti metodi ta' kontroll applikati fit-tnaqis ta' importanza ta' zonozi u zonoċi
  - l-addozzjoni ta' liġijiet li jikkonċernaw kummerċ intrakomunitarju u importazzjoni minn pajjiżi terzi jew ċerti annimali u prodotti ta' dan.
- Dan ir-Regolament m'għandux japplika lill-produzzjoni primarja
  - għall-użu domestiku u privat

<sup>(1)</sup> ĠU L 31, ta[rsquo] l-1.02.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 184, tas-17.07.1999, p. 23.

- (b) li twassal għall-provvista diretta, mill-produttur ta' kwantitajiet zghar ta' prodotti primarji għall-konsumatur finali jew stabbiliment ta' hwienet lokali li direttament jissupplixxu l-prodotti primarji għall-konsumatur finali

4. L-Istati Membri jstabilixxu taht liġi nazzjonali, liġijiet li jiggvernaw l-attivitajiet li hemm riferenza għalihom fil-paragrafu 3(b) Dawn il-liġijiet nazzjonali għandhom jiżguraw li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament huma milhuqa

5. Ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet aktar speċifiċi tal-komunità fuq saħħa ta' l-annimali, nutrizzjoni ta' l-annimali, iġjene ta' l-ikel, mard uman li jista' jiġi trasmess, saħħa u sigurtà fil-post tax-xogħol, teknoloġija tal-ġeni u encephalopathies spongiform li jista' jiġi trasmess

#### Artikolu 2

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw it-tifsiriet li ġejjin:

- Id-definizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (KE) No 178/2002
- Id-definizzjonijiet stabbiliti fir-Direttiva 2003/99/KE
- Id-definizzjonijiet li ġejjin
  - "merhla" tfisser annimali jew gruppi ta' annimali miżmuma frazzett bħala qasam epidermiologiku u,
  - "merhla" tfisser kull tajr ta' l-istess stat ta' saħħa miżmum fuq il-post jew fl-istess post u li jagħmel unita epidermjologika wahda, fil-każ ta' tajr li jinżamm ġewwa, li jinkludi għasafar li jaqsmu l-istess arja.

#### Artikolu 3

#### Awtoritajiet kompetenti

- Kull Stat Membru għandu jinnomina awtorità kompetenti jew awtoritajiet kompetenti għar-Raġuni ta' dan ir-Regolament u li jinnotifika n-notifika ta'dan. Jekk Stat Membru jinnomina iktar minn awtorità kompetenti wahda, huwa għandu
  - jinnotifika lill-kummissjoni ta' l-awtorità kompetenti li għandu jaġixxi bħala punt ta' kuntatt għall-kuntatti mal-kummissjoni u
  - jiżgura li l-awtoritajiet kompetenti jikkooperaw biex jagħmlu garanzija għall-implimentazzjoni tal-htigiet ta' dan ir-Regolament.
- L-awtorità lokali kompetenti jew awtoritajiet għandhom ikunu responsabbli partikolarment għall-
  - istabbiliment ta' programmi li hemm dispożizzjonijiet għalihom fl-Artikolu 5(1) u jippreparaw emendi li huma neċessarji, b'mod partikolari fid-dawl ta' informazzjoni u r-riżultati miġjuba



- (b) il-gbir ta' informazzjoni neċessarja għall-evalwazzjoni tal-mezzi użati u r-riżultati miġjuba fl-istharrig tal-programmi ta' kontroll nazzjonali li hemm provdut għalihom fl-Artikolu 5 u għas-sottomissjoni ta' dik l-informazzjoni u r-riżultati annwali, li jinkludu r-riżultati ta' stharrig neċessarju, għall-kummissjoni, ikkunsidraw ir-regoli stabbiliti wara l-Artikolu 9(1) tar-Direttiva 2003/99/KE
- (ċ) stharrig ta' iċċekkjar regolari fuq il-post ta' ikel u, jekk hemm bżonn, kummerċ ta' ikel għar-raġunijiet ta'qbil ma dan ir-Regolament

## IL-KAPITOLU II

### VERSALLI TAL-KOMUNITA

#### Artikolu 4

#### Versalli tal-komunità għat-tnaqqis ta' l-importanza ta' agenti żonożi u żonotiċi

1. Versalli tal-komunità għandhom jiġu stabbiliti għat-tnaqqis ta' l-importanza ta' agenti żonożi u żonotiċi li hemm fil-lista ta' l-Anness I, Kolonna 1, fil-popolazzjoni ta' annimali li hemm fil-lista fL-Anness I, Kolonna 2, ikkunsidrati b' mod patikolari

- (a) l-esperjenza miġjuba taht miżuri nazzjonali eżistenti, u
- (b) informazzjoni mibgħuta lill-kummissjoni jew lill-awtorità tas-sigurtà ta' l-ikel ewropew taht il-htigiet tal-komunità eżistenti, b'mod partikolari fl-iskema ta' informazzjoni provduta għaliha fid-Direttiva 2003/99/KE, b'mod partikolari l-Artikolu 5 ta' dawn il-versalli u kull emenda għandha tiġi stabbilita fi ftehim mal-proċedura li hemm riferenza għaliha fl-Artikolu 14(2).
2. Il-versalli li hemm riferenza għalihom fil-paragrafu 1 għandhom jikkonsistu mill-inqas minn
- (a) espressjoni numerika ta'
- (i) il-percentwali massima ta' unita epidermjologika li jibqgħu pozittivi, u/jew
- (ii) il-percentwali minima ta' tnaqqis fin-numru ta' unitajiet epidermjologiċi li jibqgħu pozittivi
- (b) il-limitu ta' hin massimu f'liema il-versall għandu jiġi akkwistat
- (ċ) id-definizzjoni ta' l-unitajiet epidermjologiċi li hemm referenza għaliha f'
- (d) definizzjoni ta' skemi ta' testjar neċessarji biex jiġu verifikati l-akkwist ta'dan il-versall
- (e) id-definizzjoni, fejn relevanti ta serotipi b'tifsira importanti għas-saħħa pubblika jew ta' sub-tipi oħra ta' agenti żonożi u żonotiċi li hemm fil-lista fL-Anness I, Kolonna 1, ikkunsidrat il-kriterji ġenerali li hemm fil-lista ta' paragrafu 6(ċ) u kull kriterju speċifiku stabbilit fL-Anness III

3. Versall tal-komunità għandu jiġi stabbilit għall-ewwel darba qabel id-dati relevanti indikati fl-Anness I, Kolonna 4

4. (a) Meta definit f'kull versall tal-komunità, l-kummissjoni għandha tipprovdi analiżi ta' l-infiq u l-benefiċċji Din l-analiżi għandha tikkonsidra, b'mod partikolari, l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 6(ċ) L-Istati Membri għandhom, fuq talba, jipprovdu lill-Kummissjoni bl-assistenza neċessarja biex tippermetti l-preparazzjoni ta' l-analiżi

(b) Qabel il-proposta ta' kull versall fil-komunità, l-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-Istati Membri ġewwa l-komunità b'riferenza għaliha fl-Artikolu 14(1) fuq ir-riżultati ta' l-analiżi

(ċ) Fid-dawl tar-riżultati ta' l-analiżi u l-konsultazzjoni ta' l-Istati Membri, l-Kummissjoni għandha tipproponi versalli tal-komunità fejn suppost

5. Madankollu, bhala deroga mill-paragrafu 2(e) u 4, il-liġijiet li jmiss għandhom japplikaw għal tjur għal perjodu transitorju

Il-versall tal-komunità stabbilit għall-merhliet li jiġu mrobbija ta' *Gallus gallus* għal perjodu transitorju għandhom ikopru l-hames serotipi l-aktar frekwenti ta' salmonella f'salmonellosi umana li għandha tkun identifikata fuq bażi ta' informazzjoni miġbura permezz ta' sistemi ta' monitoraġġ tal-KE. Il-versall tal-komunità stabbilit għal tiġieġ li jbidu, u dundjani għall-perjodu transitorju għandu jkopri *salmonella enteritidis* u *salmonella typhimurium*. Madankollu, jekk neċessarju, dawn il-versalli jistgħu jiġu estiżi għall serotipi oħra fuq il-baży ta' riżultati ta' analiżi mmexxija bi ftehim ma paragrafu 4.

Il-perjodu transitorju għandu japplika għal kull versall tal-komunità għat-tnaqqis ta' l-importanza tas-salmonella fl-għasafar. Għandu jdum tlett snin b'kull każ jibda mid-data msemmija f'kolonna 5 ta' l-Anness I.

6. (a) (a) L-Anness I jista' jkun emendat fi ftehim mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 14(2) għal raġunijiet li hemm fil-lista f'sub-paragrafu (b) wara li jiġu kunsidrati b'mod partikolari l-kriterji fil-lista ta' sub-paragrafu (c)

(b) Emendi għall-Anness I jistgħu jbiddu l-iskop tal-htigiet, fejn jidhol l-istabbiliment ta' versalli tal-komunità billi jissupplimentaw restrizzjonijiet u tibdil

(i) ta' agenti żonożi u żonotiċi;

(ii) l-istadji tal-katina ta' l-ikel, u/jew

(iii) il-popolazzjoni ta' l-annimali konċernati

(ċ) Il-kriterji konċernati qabel emenda Annex I jinkludu b'rispett għall-aġenti żonożi u żonotiċi konċernati

(i) il-frekwenza f'popolazzjoni ta' l-annimali u umani għall-ikel jew għalf

(ii) il-gravità ta' l-effett tagħha għall-umani

- (iii) il-konsegwenzi għas-saħha ta' l-annimali u umani u għall-kura ta' ikel u kummerċ ta' ikel
- (iv) tendenza epidermjologika f'popolazzjonijiet ta' annimali u umani, ikel u għalf
- (v) Parir xjentifiku;
- (vi) Żvilupp teknologiku, li għandu x'jaqsam partikolarment mal-prattika tal-kontroll ta' l-għazliet disponibbli, u
- (vii) htigiet u tendenzi li jikkonċernaw is-sistema ta' tkabbir u metodi ta' produzzjoni

7. L-Anness III jista' jkun emendat jew miżjud bi ftehim mal-proċeduri li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 14(2)

8. Il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-implimentazzjoni tal-komunità u tikkonsidra din ir-reviżjoni meta tipproponi iktar versalli

9. Miżuri meħuda biex titnaqqas iż-żieda ta' aġenti żonożi u żonotiċi li hemm fil-lista ta' l-Anness I għandhom ikunu implimentata bi ftehim mal-liġijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament u kull liġi adottata wara dan.

### IL-KAPITOLU III

## PROGRAMMI TA' KONTROLL

### Artikolu 5

#### Programmi ta' kontroll nazzjonali

1. Biex jinkisbu l-Versalli tal-komunità, li hemm provduti għalihom fl-Artikolu 4 Stati Membri għandhom jistabbilixxu programmi ta' kontroll nazzjonali għal kull aġent ta' żonożi u żonotiċi li hemm fil-lista ta' l-Anness 1. Programmi ta' kontroll nazzjonali għandhom ikollhom konsiderazzjoni għad-distribuzzjoni geografika ta' żonożi f'kull stat membru u l-implikazzjonijiet finanzjarji għall-prodotturi primarji u operaturi ta' ikel u għalf li jistabilixxu kontrolli effettivi

2. Programmi ta' kontroll nazzjonali għandhom ikunu kontinwi u jkopru perjodu ta' mill-inqas tlett snin konsekuttivi

3. Programmi ta' kontroll nazzjonali għandhom

- (a) jipprovdu għall-iskoperta ta aġenti żonożi u żonotiċi bi ftehim mal-htigiet u liġijiet minimi ta' kampjunaġġ stabbiliti fl-Anness II
- (b) jipprovdu definizzjoni tar-responsabbiltajiet rispettivi ta' l-awtoritajiet kompetenti u operaturi ta' ikel u għalf
- (c) jispeċifikaw il-miżuri ta' kontroll li għandhom jiġu meħuda wara l-iskoperta ta' aġenti żonożi u żonotiċi, b'mod partikolari li jipproteġu s-saħha pubblika u li jinkludi l-implimentazzjoni ta' miżuri speċifistabbiliti f'L-Anness II

- (d) jippermettu l-progress taht id-dispożizzjonijiet tagħhom biex jiġu evalwati u għall-dawk il-programmi li jridu jiġu revizjonati b'mod partikolari fid-dawl tar-rizultati miġjuba mill-iskoperti ta' aġenti żonożi u żonotiċi

4. Programmi ta' kontroll għandhom jkopru għall-inqas l-istadji tal-katina ta' l-ikel li ġejjin:

- (a) Prodotti ta' l-ikel
- (b) prodotti ta' annimali primarji
- (c) Proċess u preparazzjoni ta' ikel u oriġini ta'annimali

5. Programmi ta' kontroll nazzjonali għandhom ikollhom, fejn relevanti, d-dispożizzjonijiet stabbiliti f'relazzjoni mal-metodi ta' testjar u kriterji fejn ir-rizultati ta' dawn it-testijiet jistgħu jkunu kunsidrati, għall-itestjar fuq annimali u bajd li jfaqqas imqassma fit-territorju nazzjonali, bhala parti mill-kontrolli uffiċjali provduti f'L-Anness II, parti A

6. Il-htigiet u liġijiet minimi ta' kampjunaġġ stabbiliti f'L-Anness II jistgħu jkunu emendati, adottati jew miżjuda, fi ftehim mal-proċedura li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 14(2) wara li jiġu kunsidrati b'mod partikolari l-kriterji f'punt C ta' l-Artikolu 4(6)

7. F'sitt xhur ta' l-istabbiliment tal-versalli tal-komunità provduti għalihom fl-Artikolu 4, Stati Membri għandhom jissottomettu programmi ta' kontroll nazzjonali lill-Kummissjoni u jistabilixxu miżuri li jridu jiġu implimentati

### Artikolu 6

#### Approvazzjoni tal-programmi ta' kontroll nazzjonali

1. Wara li l-Istati Membri jissottomettu Programmi ta' kontrolli nazzjonali bi ftehim ma' l-Artikolu 5, il-Kummissjoni għandha jkollha xahrejn biex tirrikjedi aktar informazzjoni rilevanti u neċessarja mill-Istati Membri L-Istati Membri għandhom jipprovdu aktar informazzjoni fix-xahrejn wara li jirċievu din it-talba. Il-Kummissjoni għandha fi żmien xahrejn milli tirċievi aktar informazzjoni jew, jekk ma staqsietx għal din l-informazzjoni, fi żmien sitt xhur tas-sottomissjoni tal-programm ta' kontroll, tistabbilixxi jekk timxix mar-regoli relevanti, inkluz dan ir-Regolament partikolari

2. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi l-konformità tal-programmi nazzjonali ta' kontroll jew fuq rikjesta ta' l-Istat Membru li għamlet is-sottomissjoni, il-programm għandu jkun ikkunsidrat mingħajr dewmien mhux neċessarju b'harsien biex japprova l-ftehim mal-proċedura b'riferenza għaliha fl-Artikolu 14(2)

3. Emendi għall-programm approvati min qabel wara paragrafu 2 jistgħu jkunu approvati, bi ftehim mal-proċeduri li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 14(2) li jikkunsidraw l-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni fl-Istat Membru ikkonċernat, b'mod partikolari fid-dawl tar-rizultati li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 5(3)(d)

## Artikolu 7

**Programmi ta' kontroll tal-operaturi ta' l-ikel u għalf**

1. Ikel u għalf għall-operaturi ta' l-ikel jew organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw dawn l-operaturi, jistgħu jistabbilixxu programmi ta' kontroll, li jkopru kemm hu possibbli, kull stadju ta' produzzjoni, proċess u distribuzzjoni

2. Jekk jixtiequ li l-programmi ta' kontroll jiffurmaw parti mill-programm ta' kontroll nazzjonali, operaturi ta' ikel u għalf, jew l-organizzazzjonijiet li jirrappreżentawhom, għandhom jissottomettu il-programmi ta' kontroll u kull emenda, lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri fejn ikunu allokati biex jiġu mistoqsija domandi. Jekk l-operazzjonijiet ikkonċernati jsehhu fi Stati Membri differenti, l-programmi għandhom ikunu approvati separatament għall kull Stat Membru

3. L-awtorità lokali kompetenti tista' tapprova programmi ta' kontroll li jkunu sottomessi wara paragrafu 2 biss jekk tkun sodisfatta li l-programmi ta' kontroll jimxu mal-htigiet neċessarji stabbiliti fl-Anness II u bl-għanijiet tal-programmi ta' kontroll nazzjonali

4. L-Istati Membri għandhom iżommu listi aġġornati tal-programmi ta' kontroll approvati ta' l-operaturi ta' ikel jew għalf jew l-organizzazzjonijiet li jirrappreżentawhom. Il-listi għandhom ikunu disponibbli għall-Kummissjoni fuq talba.

5. Operaturi kummerċjali ta' ikel u għalf jew l-organizzazzjonijiet li jirrappreżentawhom għandhom jikkomunikaw b'mod regolari r-rizultati tal-programmi ta' kontroll tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti

## KAPITOLI IV

**METODI TA' KONTROLL**

## Artikolu 8

**Metodi ta' kontroll speċifiku**

1. Fuq inizjattiva tal-Kummissjoni jew fuq rikjesta ta' l-Istat Membru u bi ftehim mal-proċedura ta' referenza għall-Artikolu 14(2):

- (a) Jista' jkun deċiż li kontrolli speċifiċi jistgħu jkunu applikati għat-tnaqqis ta' l-importanza ta' aġenti żonozi u żonotiċi fl-istadju tal-produzzjoni primarja ta' annimali u stadji oħra tal-katina ta' l-ikel
- (b) Liġijiet jistgħu jiġu addottati fejn jikkonċernaw il-kundizzjonijiet għall-użu ta' emodi li jirreferu għall sub-paragrafu (a)

(c) Liġijiet dettaljati jistgħu jkunu adottati għall-metodi li hemm referenza għalihom f'sub-paragrafu (a)

(d) Jista' jkun deċiż li ċerti metodi speċifiċi ta' kontroll m'għandhomx ikunu wżati bhala parti mill-programmi ta' kontroll

2. Id-dispożizzjonijiet li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1(a) u (b) m'għandhomx japplikaw għall-metodi li jutilizzaw sustanzi jew teknikalitajiet ikkonidrati mil-leġislażzjoni tal-komunità fuq nutrizzjoni ta' l-annimali, addittivi ta' l-ikel u prodotti mediċinali veterinarji

## IL-KAPITOLU V

**KUMMERC**

## Artikolu 9

**Sengha Intra-Komunitarja**

1. Mill-informazzjoni msemmija fl-Anness 1, kolonna 5 l-aktar tard, merhliet u ġemgħat ta' orijini ta' speċje mnizzla f'kolonna 2 għandhom ikunu testjati għall-aġenti żonozi u żonotiċi li qegħdin fil-lista f'kolonna 1 qabel kull tqassim ta' animali haġġin, jew bajd qed ifaqqas, mill-post ta' kummerċ ta' orijini. Id-data u r-rizultati ta' l-ittejtjar għandhom jinkludu ċertifikati tas-saħħa rilevanti li hemm provdut għalihom fil-leġislażzjoni tal-komunità

2. L-Istati Membri ta' destinazzjoni għandhom, fi qbil mal-proċedura li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 14(2), jkunu awtorizzati għal perjodu transitorju li jirrikjedi li r-rizultati tat-testijiet li hemm referenza għalihom fiċ-ċertifikati tas-saħħa tal-kunsinni ta' annimali u bajd qed ifaqqas sugġett għall-ittejtjar fl-Istati Membri ta' tqassim li jtemm l-istess kriterji fejn tidhol salmonella u dawk stabbiliti taht programm nazzjonali approvat bi ftehim ma l-Artikolu 5(5) għal-kunsinni mqassma fit-territorju

L-awtorizzazzjoni tista' tkun miġbuda bi ftehim ma l-istess proċedura

3. Il-miżuri speċjali li jikkonċernaw is-salmonella li japplikaw għall-annimali haġġin mqassma lill-Fillandja u l-Isvezja qabel ma daħal fis-seħħ dan ir-Regolament jkomplu japplikaw bħallikieku kienu awtorizzati fi ftehim mal-paragrafu 2.

4. Mingħajr preġudizzju għal l-Artikolu 5(6), liġijiet speċifiċi li jikkonċernaw l-organizzazzjoni ta' kriterji li hemm referenza għalihom fl-Artikoli 5(5) u fil-paragrafu 2 hawn fuq, jistgħu jkunu stabbiliti bi ftehim mal-proċedura li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 14(2)

## Artikolu 10

**Importazzjoni minn terzi pajjiżi**

1. Mid-dati msemmja fl-Anness I, kolonna 5, l-ammissjoni jew zamma fuq il-listi ta' pajjiżi terzi provduti fil-leġislażzjoni tal-komunità, għall-ispeċi rilevanti jew kategorija, minn liema Stati Membri huma awtorizzati biex jimportaw daww l-annimali jew bajd li jfaqqas mghotti b'dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għas-sottomissjoni lill-Kummissjoni minn pajjiżi terzi konċernati bi programmi ekwivalenti għal daww provduti taht l-Artikolu 5 u l-approvazzjoni tiegħu bi ftehim ma dan l-artikolu. Dan il-programm għandu jagħti dettalji tal-garanti offruti minn dak il-pajjiż fir-rigward ta' spezzjonijiet u kontrolli għal agenti żonożi u zoonotici. Daww il-garanti jridu jkunu almenu ekwivalenti għall-garanti previsti minn dan ir-Regolament. L-Uffiċċju Veterinarju u ta' l-Ikel tal-Kummissjoni se jkun involut mill-qrib f' monitoragg biex jivverifika jekk jezistux programmi ta' kontroll ekwivalenti f' terzi pajjiżi.

2. Daww il-programmi għandhom ikunu approvati bi ftehim mal-proċeduri li hemm riferenza għalihom f' l-Artikolu 14(2) provdut li l-ekwivalenti tal-miżuri deskritti taht il-programm bil-htigiet rilevanti applikabbli taht liġijiet tal-komunità tkun ogġettivament dimostrata. Garanziji alternattivi għal daww provdut għalihom f'dan ir-Regolament jistgħu jkunu permessi bi ftehim ma dik il-proċedura, bil-patt li ma jkunux iktar favorevoli minn daww applikabbli għall-kummerċ intra-komunitarju

3. Għal terzi pajjiżi fejn kummerċ regolari huwa stabbilit, il-provizjonijiet ta' l-Artikolu 5(7) u l-Artikolu 6(1) li jikkonċernaw perjodi ta' żmien għas-sottomissjoni u approvazzjoni ta' programmi għandhom japplikaw. Għall-pajjiżi terzi li jistabbilixxu jew jibdeu kummerċ mill-gdid, il-perjodi ta' żmien li hemm provdut għalihom fl-Artikolu 6 għandu japplika

4. Merhliet u gemgħat ta' oriġini u speċie li hemm fil-lista fl-Anness 1 kolonna 2, għandhom jiġu testjati qabel kull tqassim ta' annimali haġjin jew bajd li jfaqqas mill-post kummerċjali ta' oriġini. Merhliet u gemgħat għandhom ikunu testjati għall-aġenti żonożi u żonotici li hemm fil-lista ta' l-Anness 1 kolonna C jew jekk neċessarju jiksbu l-ghan ta' garanziji ekwivalenti stabbiliti fil-paragrafu 1, aġenti żonożi u żonotici li jistgħu jkunu speċifikati fi ftehim mal-proċeduri li hemm riferenza għalihom fl-Artikolu 14(2). Id-data u r-riżultat ta' l-ittestjar għandhom ikunu inklużi fiċ-certifikati ta' importazzjoni rilevanti, għal liema mudelli li ġew stabbiliti mill-komunità jkunu emendati kif ġej.

5. L-Istat Membru tad-destinazzjoni finali jista jkun awtorizzat bi qbil mal-proċedura li hemm riferenza għaliha fl-Artikolu 14(2) li jirrikjedi perjodi ta' transizzjoni sabiex ir-riżultati ta' l-ittestjar li hemm riferenza għalihom fil-paragrafu 4 jaderixxu ma l-istess kriterji bħal daww stabbiliti taht il-

programm nazzjonali, bi ftehim ma l-artikolu 5(5)L-awtorizzazzjoni tista' tkun irtirata u mingħajr preġudizzju lill-Artikolu 5(6); liġijiet speċifiċi li jikkonċernaw kriterji bħal dawn jistgħu jkunu stabbiliti, bi ftehim mal-proċeduri li hemm riferenza għalihom fl-Artikolu 14(2)

6. Ammissjoni u zamma fuq il-listi ta' pajjiżi terzi li hemm provdut għalihom fil-leġislażzjoni tal-komunità, għall-kategoriji rilevanti ta' prodotti, minn liema Stati Membri huma awtorizzati biex jimportaw daww il-prodotti koperti min dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għas-sottomissjoni lill-Kummissjoni mit-tielet pajjiż ikkonċernat tal-garanziji ekwivalenti għal daww iprovduti għalih f'dan ir-Regolament

## IL-KAPITOLU VI

**LABORATORJI**

## Artikolu 11

**Referenza tal-laboratorji**

1. Laboratorji tal-komunità għall-analiżi u testjar ta' kolonna 1, għandhom jinhatru bi qbil mal-proċedura li hemm riferenza għaliha fl-Artikolu 14(2).

2. Ir-responsabbiltajiet u x-xogħol tal-laboratorji b' referenza tal-komunità b'mod partikolari rigward il-koordinazzjoni ta' l-attivitajiet tagħhom u daww tal-laboratorji ta' referenza nazzjonali għandhom jiġu stabbiliti bi ftehim mal-proċedura li hemm referenza għaliha f' l-Artikolu 14(2)

3. L-Istati Membri għandhom jinnominaw Laboratorji nazzjonali ta' referenza għal analiżi u testjar ta' agenti żonożi u żonotici fil-lista ta' l-Anness 1 kolonna 1. L-ismijiet u l-indirizz tal-laboratorji għandhom ikunu mgharrfa lill-Kummissjoni

4. Ċerti responsabbiltajiet u xogħlijiet tal-laboratorji ta' referenza nazzjonali, b'mod partikolari meta tidhol koordinazzjoni ta' l-attivitajiet tagħhom u daww ta' laboratorji rilevanti fi Stati membri innominati taht l-Artikolu 12(1) (a) jistgħu jkunu stabbiliti bi ftehim mal-proċedura li hemm riferenza għaliha f' l-Artikolu 14(2)

## Artikolu 12

**Approvazzjoni tal-laboratorji, htigiet tal-kwalità u approvazzjoni ta' metodi ta' testjar**

1. Laboratorji li jippartecipaw fi programmi ta' kontroll wara l-Artikoli 5 u 7 għal raġunijiet ta' analiżi ta' kampjuni biex issir ezami għall-prezenza ta' agenti żonożi u żonotici b'referenza għall-Anness 1, kolonna 1

(a) biex ikunu nominati minn awtorità kompetenti u



(b) japplikaw sistemi ta' assigurazzjoni tal-kwalità li jikkonformaw ma EN/ISO l-aktar tard fi żmien 24 xahar mid-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament jew fi żmien 24 xahar b'żidea ta aġenti godda ta' żonożi u żonotiċi lill-Anness 1 Kolonna 1

2. Laboratorji għandhom jipparteċipaw b'mod regolari f'ittestjar kollaborattiv jew koordinat mil-laboratorju ta' referenza nazzjonali

3. L-ittestjar għall-preżenza ta' aġenti żonożi u żonotiċi li hemm referenza għalihom f'L-Anness 1, kolonna 1, għandu jsir bl-użu tal-metodi u protokoll irrakkmandat mill-korp ta' livell internazzjonali, bhala metodu ta' referenza

Metodi alternattivi jistgħu jiġu wżati jekk ġew validati bi ftehim ma liġġiet li ġew mgħarrfa mill-aspett internazzjonali u joffru riżultati ekwivalenti għal dawk miġjuba bil-metodu ta' referenza rilevanti

Fejn necessarju, metodi oħra għall-ittestjar jistgħu jkunu approvati bi ftehim mal-proċedura li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 14(2)

## IL-KAPITOLU VII

### IMPLIMENTAZZJONI

#### Artikolu 13

#### Miżuri tranżitorji u tat-twertiq

Miżuri transitorji u ta' implimentazzjoni xierqa, li jinkludu l-emendi neċessarji għaċ-ċertifikati ta' sahħa rilevanti li jistgħu jiġu addottati bi ftehim mal-proċedura li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 14(2)

#### Artikolu 14

#### Proċedura tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni tkun meġhuna mill-kumitat stabbilit għall-Katina ta' l-Ikel u Sahħa ta' l-Animali mwaqqaf mir-Regolament (KE) No 178/2002 (minn hawn il quddiem riferut bhala 'il-Kumitat')

2. Fejn issir riferenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li jkunu kunsidrati d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu ta' żmien preskritt fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli tiegħu ta' proċedura.

#### Artikolu 15

### Konsultazzjoni lill-Awtorità Ewropea għal Sigurta ta' Ikel

Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-Awtorità Ewropea għal Sigurta ta' Ikel fuq kull affari fil-mira ta' dan ir-Regolament li jista jkollha impatt sinjifikanti fuq sahħa pubblika u b'mod partikolari qabel ma tippromponi versalli tal-komunità bi ftehim ma l-Artikolu 4 jew metodi ta' kontrolli speċifiku bi ftehim ma l-Artikolu 8.

#### Artikolu 16

### Rapport fuq arrangamenti finanzjarji

1. Il-Kummissjoni għandha, fi żmien tlett snin mid-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament, tagħti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

2. Ir-rapport għandu jiddiskuti:

(a) L-arrangamenti li jsehħu, fil-komunità u livell nazzjonali, għall-miżuri ta' finanza meħudin biex jikkontrollaw aġenti żonożi u żonotiċi, u

(b) l-effett li dawn l-arrangamenti jkollhom fuq l-effettività ta' dawk il-miżuri.

3. Il-Kummissjoni għandha fejn xieraq takkumpanja r-rapport tagħha bi proposti rilevanti.

4. L-Istati Membri għandhom fuq talba, jipprovdu lill-Kummissjoni bl-assistenza kollha neċessarja biex tkun tista ttipprepara r-rapport.

## IL-KAPITOLU VIII

### DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI

#### Artikolu 17

#### Kontrolli tal-Komunità

1. Esperti mill-Kummissjoni ser jagħmlu kontrolli fuq il-post b'kooperazzjoni ma' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, halli jiżguraw li l-provizjonijiet ta' dan ir-Regolament, reġoli addattati li jsegwu u xi miżuri ta' sigurta huma applikati b'mod uniformi. Stat Membru fuq liema territorju kontrolli huma magħmulha għandu jipprovdi l-esperti bl-assistenza neċessarja għall-esekuzzjoni tad-dmirijiet tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti bir-riżultati tat-testijiet magħmulha.

2. Regoli għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu, b'mod partikolari l-igvernar tal-proċeduri li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 14(2).

*Artikolu 18***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu jibda jgħodd sitt xhur wara d-dhul fis-sehh.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, is-17 Novembru 2003.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

P. COX

*Fisem il-Kunsill*

*Il-President*

G. ALEMANN

---

## ANNEX I

**Iz-Zoonosi u l-aġenti zoonotiċi li għalihom iridu jiġu stabbiliti l-miri Komunitarji għat-tnaqqis tal-prevalenza skond l-Artikolu 4**

| 1. Iz-Zoonosi jew l-aġent zoonotiku                               | 2. Il-Popolazzjoni ta' l-annimali                | 3. L-Istadju fil-katina ta' l-ikel | 4. L-Ahhar data li fiha trid tiġi stabbilita l-mira (*)                      | 5. L-Ahhar data li fiha jrid isir it-testjar        |
|---|--|------------------------------------|--|---|
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | Il-qatgħat tat-tnissil tal- <i>Gallus gallus</i> | Il-Produzzjoni primarja            | Tnax-il xahar wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.           | Tmintax-il xahar wara d-data riferita fil-kolonna 4 |
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | It-Tiġieġ li jbidu                               | Il-Produzzjoni primarja            | Erbgħa u għoxrin xahar wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.  | Tmintax-il xahar wara d-data riferita fil-kolonna 4 |
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | Il-Kapuċċelli                                    | Il-Produzzjoni primarja            | Sitta u tletin xahar wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.    | Tmintax-il xahar wara d-data riferita fil-kolonna 4 |
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | Id-Dundjani                                      | Il-Produzzjoni primarja            | Tmienja u erbgħin xahar wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. | Tmintax-il xahar wara d-data riferita fil-kolonna 4 |
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | Il-Merħliet tal-ħnieżer tal-qatla                | Il-Qatla                           | Tmienja u erbgħin xahar wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. | Tmintax-il xahar wara d-data riferita fil-kolonna 4 |
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | Il-Merħliet tal-ħnieżer tat-tnissil              | Il-Produzzjoni primarja            | Sittin xahar wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.            | Tmintax-il xahar wara d-data riferita fil-kolonna 4 |

(\*) Dawn id-dati huma msejsa fuq il-preżunzjoni li d-data komparabbli fuq il-prevalenza jkunu disponibbli gallingas sitt xhur qabel l-istabbiliment tal-mira. Jekk dawn id-data ma jkunux disponibbli, id-data tal-mira gandha tii posposta kond hekk.

## ANNEX II

## IL-KONTROLL TAZ-ZOONOSIJET U L-AĠENTI ZOONOTIĊI ELENKATI FL-ANNEX I

A. Il-**Htiġiet ġenerali għall-programmi nazzjonali tal-kontroll**

Il-programm irid iqis in-natura taz-zoonosi u/jew l-aġent zoonotiku interessati u s-sitwazzjoni speċifika fl-Istat Membru. Irid:

- (a) jiddikjara l-għan tal-programm billi jiehu f'konsiderazzjoni l-importanza taz-zoonosi jew l-aġent zoonotiku interessati;
- (b) jikkonforma mal-htiġiet minimi tat-tehid tal-kampjuni stabbiliti fil-parti B;
- (ċ) meta rilevanti, jikkonforma mal-htiġiet speċifiċi stabbiliti fil-partijiet minn Ċ sa E; u
- (d) jispeċifika l-punti li ġejjin:

1. *Ġenerali*

- 1.1. L-okkorrenza taz-zoonosi jew ta' l-aġent zoonotiku interessati fl-Istati Membri b'riferiment speċjali għar-riżultati miksuba fil-qafas tal-monitoraġġ skond l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/99/KE.
- 1.2. Iz-zona ġeografika jew, meta approprijat, l-unitajiet epidermjoloġiċi, li fihom irid jiġi implimentat il-programm.
- 1.3. L-istruttura u l-organizzazzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti rilevanti.
- 1.4. Il-laboratorji approvati fejn jiġu analizzati l-kampjuni miġbura għewwa l-programm.
- 1.5. L-Metodi wżati fl-eżaminazzjoni taz-zoonosi jew ta' l-aġent zoonotiku.
- 1.6. Il-kontrolli uffiċjali (inklużi l-iskemi tat-tehid tal-kampjuni) fil-livell tal-għalf, il-qatgħa jew il-merhla.
- 1.7. Il-kontrolli uffiċjali (inklużi l-iskemi tat-tehid tal-kampjuni) fi stadji oħra tal-katina ta' l-ikel.
- 1.8. Il-miżuri mehuda mill-awtoritajiet kompetenti rigward l-annimali jew il-prodotti li fihom għew mikxufa zoonosijiet jew aġenti zoonotiċi, b'mod partikolari għalbiex tiġi protetta s-sahha pubblika; u kull miżura protettiva mehuda, bħat-tilqim.
- 1.9. Il-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti, inkluża kull disposizzjoni nazzjonali li tirrigwarda l-attivitajiet riferiti fl-Artikolu 1(3)(b).
- 1.10. Kull assistenza finanzjarja pprovvduta għan-negozji ta' l-ikel u tal-għalf fil-kuntest tal-programm nazzjonali tal-kontroll;

2. *Fejn jirrigwarda n-negozji ta' l-ikel u tal-għalf koperti bil-programm*

- 2.1. L-istruttura tal-produzzjoni ta' l-ispeċje mogħti u tal-prodotti minnu.
- 2.2. L-istruttura tal-produzzjoni tal-għalf.
- 2.3. Il-gwidi rilevanti għall-prattiċi t-tajba tat-trobbija ta' l-annimali u linji gwidi oħra (mandatorji jew volontarji) li għall-inqas jiddefinixxu:
  - il-ġestjoni ta' l-iġjne fl-irziezet,
  - il-miżuri għalbiex jipprevjenu l-infezzjonijiet li jkunu sejrin jiġru miġrura mill-annimali, il-għalf, l-ilma tax-xorb, in-nies li jaħdmu fl-irziezet, u
  - l-iġjene fit-trasport ta' l-annimali lejn l-irziezet u minnhom.
- 2.4. Is-sorveljanza veterinarja tar-rutina fl-irziezet.
- 2.5. Ir-Registrazzjoni ta' l-irziezet.
- 2.6. Iz-żamma tar-registri fl-irziezet.
- 2.7. Id-dokumenti li jakkumpanjaw l-annimali meta jiġu ddispaċċjati.
- 2.8. Miżuri oħra rilevanti għalbiex tiġi żgurata t-traċċjabbiltà ta' l-annimali.



## B. Il-Hteġġiet minimi tat-teħid tal-kampjuni

1. Wara li jkun ġie approvat il-programm rilevanti tal-kontroll riferit fl-Artikolu 5, l-operaturi tan-negozji ta' l-ikel irid ikollhom kampjuni mehuda u analizzati għalbiex jittestjaw għaz-zoonosijiet u l-aġenti zoonotiċi elenkati fil-kolonna 1 ta' l-Anness I, li jirrispettaw il-htigiet minimi tat-teħid tal-kampjuni ddikjarati fit-tabella li ġejja.

| 1. Iz-Zoonosi jew l-aġent zoonoriku                               | 2. Il-Popolazzjoni ta' l-animali  | 3. Il-Fażijiet tal-produzzjoni li t-teħid tal-kampjuni jrid ikopri   |
|---|---|--|
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | Il-qatgħat tat-tniissil tal- <i>Gallus gallus</i>                               |  |
|   | — il-merhliet tat-trobbija  | — il-flieles ta' jum<br>— it-tjur ta' erba' ġimghat<br>— ġimagħtejn qabel il-moviment lejn il-fażi tal-għemil tal-bajd jew l-unità tal-għemil tal-bajd |
|   | — il-merhliet adulti tat-tniissil   | — kull ġimgha matul it-tieni perjodu tal-għemil tal-bajd   |
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | It-tiġieġ li jbidu  |  |
|   | — il-merhliet tat-trobbija  | — il-flieles ta' jum<br>— għattuq ġimagħtejn qabel il-moviment lejn il-fażi tal-għemil tal-bajd jew l-unità tal-għemil tal-bajd                        |
|   | — il-qatgħat li jbidu   | — kull 15-il ġimgha matul il-fażi tal-għemil tal-bajd  |
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | Il-Kapuċċelli   | — it-tjur li jkunu sejrjn għall-qatla (*)  |
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | Id-Dundjani   | — it-tjur li jkunu sejrjn għall-qatla (*)  |
| Is-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika | Il-Merhliet tal-ħnieżer:<br>— Il-ħnieżer tat-tniissil<br>— il-ħnieżer tal-qatla | — l-animali li jkunu sejrjn għall-qatla jew il-karkassi fil-biċċerija<br>— l-animali li jkunu sejrjn għall-qatla jew il-karkassi fil-biċċerija         |

(\*) Ir-riziltati ta' l-analizi fuq il-kampjuni gandhom ikunu magrufa qabel ma l-animali jtilqu lejn il-bierija

2. Il-Htiġiet stabbiliti fl-punt 1 huma mingħajr preġudizzju għall-htiġiet tal-leġislazzjoni Komunitarja li tirrigwarda l-ispezzjon ta' qabel il-mewt.
3. Ir-rizultati ta' l-analizi jridu jiġu rreġistrati, flimkien mat-tagħrif li ġej:
- id-data u l-post tat-teħid tal-kampjuni; u
  - l-identifikazzjoni tal-qatgħa/merhla.
4. Jistgħu ma jintużawx it-testijiet immunoloġiċi jekk l-animali jkunu tlaqqmu, għajr jekk ikun ġie ppruvat illi l-vaċċin ma jinterferix mal-metodu tat-test applikat.

### Ċ. Il-**Htġiet peċifiċi li jirrigwardaw il-qatgħat tat-torbija tal-*Gallus gallus***

1. Il-miżuri stabbiliti fil-punti minn 3 sa 5 jistgħu jittiehdu kulmeta l-analiżi tal-kampjun mwettaq skond il-parti B jindika l-preżenza tas-*Salmonella enteridis* jew is-*Salmonella typhimurium* f'qatgħa tat-tniissil tal-*Gallus gallus* fiċ-ċirkosanzi ddikjarati fil-punt 2.
2. (a) Jekk l-awtorità kompetenti tkun approvat il-metodu ta' l-analiżi wżat għall-kampjuni meħuda skond il-parti B, tista' teħtiegħ illi jittiehdu l-miżuri stabbiliti fil-punti minn 3 sa 5 meta dan l-analiżi jikkonferma l-preżenza tas-*Salmonella enteritidis* jew tas-*Salmonella typhimurium*.
- (b) Inkella, iridu jittiehdu l-miżuri stabbiliti fil-punti minn 3 sa 5 kulmeta l-awtorità kompetenti tikkonferma suspett tal-preżenza tas-*Salmonella enteritidis* jew tas-*Salmonella typhimurium* li johorġu mill-analiżi tal-kampjuni mwettaq skond il-parti B.
3. Il-Bajd mhux inkubat mill-qatgħa jrid jiġi meqrud.  
Madankollu, dan il-bajd jista' jiġi wżat għall-konsum mil-bniedem jekk jiġi ttrattat f'manjiera li tiġġarantixxi l-eliminazzjoni tas-*Salmonella enteritidis* jew tas-*Salmonella typhimurium* skond il-leġislazzjoni Komunitarja dwar l-iġjene ta' l-ikel.
4. It-tjur kollha inklużi l-flieles ta' jum, fil-qatgħa jridu jiġu maqtula jew meqruda hekk illi jitnaqqas kemm jista' jkun ir-riskju li tinfirex is-salmonella. Il-qtil irid jitwettaq skond il-leġislazzjoni Komunitarja dwar l-iġjene ta' l-ikel. Il-prodotti dderivati minn dawn it-tjur jistgħu jitqiegħdu fis-suq għall-konsum mill-bniedem skond il-leġislazzjoni Komunitarja dwar l-iġjene ta' l-ikel u, jekk tapplika, il-parti E. Jekk ma jkunux iddestinati għall-konsum mill-bniedem, dawn il-prodotti jistgħu jintużaw jew isir disponiment minnhom skond ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 2002 li jstabbilixxi r-regoli tas-saħħa li jirrigwardaw il-prodotti sekondarji mill-annimali mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem (\*).
5. Meta l-bajd għat-tifsiq minn ġemgħat ta' tjur li fihom tkun għet ikkonfermata l-eżistenza tas-*Salmonella enteritidis* jew tas-*Salmonella typhimurium* ikun għadu preżenti fil-mafqas, irid jiġi meqrud jew ittrattat skond id-Direttiva 1774/2002/KEE.

### D. Il-**Htġiet speċifiċi li jirrigwardaw il-qatgħat tat-tiġieġ li jbidu**

1. B'effett minn 72 xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-bajd ma jridx jintuża għall-konsum dirett mill-bniedem (bħala bajd tal-mejda) għajr jekk joriġina minn qatgħa kummerċjali ta' tiġieġ li jbidu bla ħsara għall-programm nazzjonali stabbilit skond l-Artikolu 5 u li ma jkunux taħt ir-restrizzjoni uffiċjali.
2. Il-bajd li joriġina minn qatgħat bi status tas-saħħa mhux magħruf, li jkun issuspettat li jkun infettat jew minn qatgħat infettati, jista' jintuża għall-konsum mill-bniedem biss jekk ikun ittrattat f'manjiera li tiġġarantixxi l-eliminazzjoni tas-serotipi kollha tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika skond il-leġislazzjoni Komunitarja dwar l-iġjene ta' l-ikel.
3. Meta jiġu maqtula jew meqruda t-tjur minn qatgħat infettati, iridu jittiehdu passi għalbiex jitnaqqas kemm jista' jkun ir-riskju tat-tifrix taz-zoonosijiet. Il-qtil irid jitwettaq skond il-leġislazzjoni Komunitarja dwar l-iġjene ta' l-ikel. Il-prodotti dderivati minn dawn it-tjur jistgħu jitqiegħdu fis-suq għall-konsum mill-bniedem skond il-leġislazzjoni Komunitarja dwar l-iġjene ta' l-ikel u, jekk tapplika, il-parti E. Jekk ma jkunux iddestinati għall-konsum mill-bniedem, dawn il-prodotti jridu jintużaw jew isir disponiment minnhom skond ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002.

### E. Il-**Htġiet speċifiċi li jirrigwardaw il-laħam frisk**

1. B'effett minn 84 xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-laħam frisk tat-tjur mill-annimali elenkati fl-Anness I ma jistgħux jitqiegħdu fis-suq għall-konsum mill-bniedem għajr jekk jissodisfa l-kriterju li ġej:  
"Is-*Salmonella*: nieqsa f'25 gramma".
2. Fi żmien 72 xahar mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, iridu jiġu stabbiliti regoli ddettaljati għal dan il-kriterju skond il-proċedura riferita fl-Artikolu 13(2). Dawn iridu jispesifikaw, b'mod partikolari, l-iskemi tat-teħid tal-kampjuni u l-metodi analitiċi.
3. Il-kriterju stabbilit fil-paragrafu 1 ma japplikax għal-laħam frisk tat-tjur iddestinat għat-trattament idustrijali tas-saħħa jew trattament ieħor għalbiex jelimina s-salmonella skond il-leġislazzjoni Komunitarja dwar l-iġjene ta' l-ikel.

(\*) ĠU L 273, tal-10.10.2002, p. 1.

## ANNEX III

**II-Kriterji speċifiċi għalbiex jistabbilixxu s-serotipi tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika**

Meta jkun qiegħed jiġi stabbilit liema huma s-serotipi tas-salmonella b'sinifikat għas-saħħa pubblika li għalihom iridu japplikaw il-miri Komunitarji, iridu jitqiesu l-kriterji li ġejjin:

1. l-iktar serotipi frekwenti tas-salmonella fis-salmonellosi umana fuq il-bażi ta' l-informazzjoni miġbura permezz tas-sistemi tal-monitoraġġ tal-KE;
  2. ir-rotta ta' l-infezzjoni (jiġifieri, il-preżenza tas-serotip fil-poplazzjonijiet u fil-ghalf rilevanti ta' l-animali);
  3. jekk serotip jurix abbiltà rapida u reċenti li jitferrex u jikkawża mard fil-bniedem jew fl-animali;
  4. jekk serotip jurix vjolenza miżjuda, per eżempju rigward l-invażjoni, jew ir-reżistenza għat-terapiji rilevanti għall-infezzjonijiet umani
-